

РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу Покутський переклад

(шифр роботи)

представлену на Конкурс студентських наукових робіт
зі спеціальності «Переклад»

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	10
2	Новизна та оригінальність ідей	20	15
3	Використані методи дослідження	15	13
4	Теоретичні наукові результати	15	10
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	20
7	Якість оформлення	5	4
8	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
8.1	Дана робота демонструє цікаве самостійне дослідження з питань перекладу дуже цікавого феномену покутського діалекту французькою мовою, містить чимало практичних прикладів реалізації цього явища, демонструє ініціативу та зацікавлення юного дослідника, приємно читати роботу, яка містить самостійний практичний аналіз та чітку структуру, однак основні застереження стосуються опрацювання теоретичних джерел, у майбутньому молодому автору варто навчитись самостійно подавати висновки, аналіз теоретичних ідей, оскільки хотілось би почути які саме теоретичні напрацювання вплинули на методи аналізу у роботі та хотілось би прочитати про чималий здобуток українського перекладознавства у галузі дослідження франкомовної рецепції творчості Стефаника. Впевнена, що у майбутньому, здобувши дослідницькі навички автор зможе краще навчитись опрацьовувати теоретичний матеріал та формувати власні теоретичні ідеї та методи. Щиро заохочую до подальшої наукової мандрівки.		
9	Наукові публікації	10	10
Сума балів			87

Загальний висновок : Робота рекомендується для захисту на науково-практичній конференції

1 квітня 2022 року